

PASOVINO



Coqueluche KAROPE NEGRI
BIBLIOTHECA DO ESTADO
Praça Dr. João Mendes

TYP. PAULISTA — Rua Assaí, 56-58 — Tel. 2-2192 — SÃO PAULO

LA CONSEGNA E' DI RUSSARE!

STORIA CINESE

— Signor negoziante, voi avete qui una grande quantità di sete bellissime.

— Le tale sete sono orribili, e lo sono un verme della terra.

— Signor negoziante, vi pare giusto che voi abbiate queste bellissime sete, e lo niente?

— Il supremo cielo regola le cose e la sua sapienza è grande.

— Il supremo cielo ha creato il popolo russo e gli ha dato in mano la verità.

— E quale sarebbe la verità?

— La verità è che la proprietà non deve esistere.

— Ma siccome, come lei vede in me, i proprietari esistono, ecco una ragione per la quale deve esistere anche la proprietà.

— Ma io adesso, rispettosamente come deve fare un bene educato discepolo di Confucio, vi sgozzo; nel momento in cui sarete sgozzato cesserete d'essere proprietario.

Pronunciando il nome di Lenin, il caro bolscevico glielo recide con esperta arte cinese la gola del negoziante.

Poi, volgendo gli occhi attorno, esclama:

— Che stranezza! La proprietà esiste ancora. Forse la sua abolizione verrà più tardi.

Per Lenin contentissimo di un primo passo, cioè del trapasso di questa proprietà dalle mani del defunto niente.

E si asside tra le pezze di seta, accanto al banco pieno di dammi e si diede a fumare l'oppio.

Il giorno dopo i giornali annunziavano:

"I bolscevichi si sono impadroniti della città di Canton."

Passarono alcuni giorni e il nuovo proprietario delle sete ricevette la visita di un suo conoscente.

— Prima dei recenti avvenimenti — disse il visitatore — io avevo l'abitudine di vedere tra queste sete e presso questo banco un altro negoziante.

Il giapponese — Sahe, nazar!

— Ahimé, caro signore, qui non c'è più di questa terra.

— Egli non è più di questa terra, perché tu l'hai costretto a recedere sotto la medesima.

— Non lo, ma il supremo cielo. Tutte quante le azioni degli uomini sono governate dal supremo cielo.

— Dunque è governata dal supremo cielo anche la mia azione di venir qui a dirti: tu sei un ladro e un assassino.

— Invece lo sono il ricco proprietario di questo negozio.

— Tu ti sei impadronito di questo negozio in nome delle tue idee contro la proprietà.

POCHE, MA SENTITE PAROLE!

Anche il Giappone reagisce contro l'invasione dei comunisti.
(Dal giornale)



— Tira via! Non voglio mischiarmi intorno alla tua bottega.

— Tua bottega! Come se le botteghe potessero essere di qualcuno. Le botteghe sono di nessuno.

— E chi le fa andare avanti?

— Lo spirito di Lenin.

— E chi lascia i danari?

— I figli di Lenin.

— Va bene. Quando verranno i figli di Lenin farò i conti con loro.

— Io sono figlio di Lenin.

— Non gli assomigli affatto.

— Sono figlio di Lenin secondo le opinioni. Perciò devo strapparli dalle mani queste ricchezze delle quali il sei impadronito in nome di principi razionalisti.

Detto fatto, cospargendo di petrolio russo il negoziante, lo bruciò con dolenza, ma completamente. E prende posto nella bottega e si fa portare molto tè e se lo beve in silenzio.

Il giorno dopo i giornali stampavano:

"I bolscevichi hanno ripreso la città di Canton".

Dopo pochi giorni un altro sconosciuto si presenta al nuovo negoziante.

— Kiao, Kiao, compagno.

— Noi abbiamo le stesse idee.

— Può darsi.

— Io sono bolscevico come lei.

— Ne ho fatto piacere.

— Perciò il prego di dividere con me le sete e il danaro di questa bottega.

— Ti gli - ru - li - ri - bi - ri - ko - ko - la.

— Il bolscevismo vuole co-

sti. La proprietà va divisa tra tutti. E se non la dividi, ti co-

struono.

Ma il neo negoziante, pratico di queste cose, prima che l'altro passi ad atti esecutivi, prende la scatola bolscevica che ha al fianco e l'adopera antibolscevicamente contro il compagno tagliandola in due pezzi. Poi torna a sedere tra le sete e a bere il tè. Il giorno dopo i giornali pubblicano:

"I bolscevichi sono massacrati per le vie di Canton".

E la storia continua perché, se terminasse la storia, finirebbero il mondo.

ANDAR PRAT. N.º de CRD. EST.

CAFFÈ IN POLVERE FALCHI

DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE

FALCHI, PAPINI & CIA.

Sciroppo di S. Agostino

PURGA PURIFICA RINFRESCA IL SANGUE. GUARISCE STITICHEZZA ACIDITÀ DI STOMACO. CATARRI BRONCHIALI E INTESTINALI. SFOGHI DELLA PELLE. DOLORI LOMBARI. REUMATICI. NERVOSI. LABORATORIO FARMAC. DELLA CHIESA DI S. AGOSTINO GENOVA

Deposito Farmacia e Drogheria Farauti - S. PAULO

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 31. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 6 — Residenza: Rua S. Caetano, 11 — Sobr. — Tel.: 4-6161. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

Dottor Arturo Zapponi

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pom. — Tel.: 2-9321 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef.: 9-0165.

MALATTIE NERVOSE

Paralisi, Convulsioni, Neurastenia, Sciatica, Sifilide ecc. — DEL CUORE, DEI POLMONI, DEI RENI, REUMATISMO.

Prof. Dr. E. Tromont

Cons.: Praça Republica, 15 — Ore 8 alle 4,30 — Res.: Al. Jahu, 49 - Tel 7-22-31.



DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Tel. 4-6387

Dott. NICOLA JAVARONE

dell'Ospedale Umberto I — Assistente della Clinica Pediatrica della R. Università di Napoli — Ex-medico dell'Ospedale "Pansilipon" per Bambini — Chirurgo degli Ospedali Riuniti — Malattie dei bambini — Consultazioni: dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18 — Av. Rangel Pestana, 130 — Telephone, 9-2376

DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE'

nell'Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

Dott. Antonio Rondino

MEDICO E OPERATORE

Libero Badaró, 4

Telefono: 2-5086

Residenza: Tel.: 4-6218



Prima di fare i vostri acquisti di Lampioni e Lampadari in ferro battuto, non lasciate di visitare la Esposizione Permanente del Sigg.:

ALFREDO & GIARDINA

in RUA CONSOLAÇÃO, 197

Officine: RUA BARRA FUNDA 129.

Prof. GUARNIERI -- Dr. RAIA -- Dr. PIGERNI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X

Consulti: dalle 13 alle 15 — Telefono: 4-5179

PIAZZA DELLA REPUBBLICA, 11 — SAN PAOLO

RESTAURANTE "SPADONI"

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI

PASQUINI & CIA.

N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 4-1651

— SÃO PAULO —

Dott. Domenico Define

Specialista in Ortopedia e Chirurgia infantile, con pratica negli ospedali ortopedici di Bologna, Vienna e Heidelberg. Paralisi infantili, piedi storti, irregolarità della colonna vertebrale e altre deformazioni e fratture.

R. Libero Badaró, 24 — Sobrelaje — Telefono: 2-6529, dalle 14 alle 17 — Resid.: Rua do Paraíso, 9 —

Telefono: 7-2219.

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrico Ginecologica

Del

V. Sola

Medicina - Chirurgica - Malattie delle Signore. VIE URINARIE. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.

Gabinetto modernissimo di Eletticità per applicazioni mediche, Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Sollux. Ozenoterapia. Massaggi. Bagni di luce. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivo di Boerner - Santos per la cura della Blenorragia e complicazioni.

Cura garantita e rapida della Blenorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).

RUA S. JOAO, 85.A (p. p.)

Telef. 4-0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914

Resid: RUA VERGUEIRO, 429

Inalatorio a secco

Primo impianto nel S. America con macchinaria modernissima, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole tracheo-bronchiali, linfatisma, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc.

AV. E. LUIZ ANTONIO, 8.

Dalle ore 2 alle 6.

N. B.: Nell'inalatorio non si accettano tubercolotici.

Il Prof. Dr. A. Donati

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza:

Rua Consolação, 155-A

Tel.: 4-0488

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini — Cons.: Rua Barão de Itapetininga, n.º 65 — Tel. 4-1116 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 143 — Telef. 5-3844 — Alle ore 8.

Dottor Roberto G. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Resid.: e Cons.: R. Major Que dinho, 7 — Tel. 4-5403.

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultime novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 8 de Dezembro, 5 (sobrelaje) — Requiza da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3645.

Dott. Prof. G. Brunetti

del Braz — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef.: 2-4226.

Dr. B. Rubbe

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 — Sobr. — Telefono: 9-1675 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.



Olio

Bertolli

OLIO DI PURA OLIVA FINISSIMO

IL PREFERITO



OH!!! QUE MARAVILHA!!!
ERA O QUE FALTAVA PARA
A MINHA COSINHA

**TAGLIA
IN FETTE
IN MODO
PERFETTO:**

zucche — cipolle — patate — navoni — cetrioli — carote "mandioquinha" e tutte le altre verdure. — Prepara in un minuto: patate "palha", giardiniera, battutino di cipolla e di qualunque altre verdure — Grattugia formaggio, mandioca, pane, uoci, ecc.

Prezzo 3\$000

PALADINO & BENINI

CAIXA POSTAL, 3189 — TELEPHONE: 9-2883 — S. PAULO

LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto l'ateur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autoraccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcão, 15 — Telef.: 2-8489 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

DR. ALFIO GRASSI

CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA

Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Siguore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetriche — Consulto dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4. — Rua Vergulero, 358 — Telef.: 7-0406. — S. PAULO

BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina familiare con tutto il confort — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. — Aperte fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questo Bar tutte le comodità.

VINI FINI-VERMOUTH

ENRICO SERAFINO

GRAN PASSITO

CANALE

"ERBALUCE"

(Piemonte)

ANDAR

PRAT.

EST.

N.º de ORD.

BANCA ITALO-BELGA

CAPITALE (Interamente versato): Frs. 100.000.000 — RISERVE Frs. 85.000.000
CAPITALE PER IL BRASILE: 12.000.000\$000

SOCIETA' ANONIMA — SEDE SOCIALE: ANVERSA

Filiali: Parigi - Londra - S. Paolo - Rio de Janeiro - Santos - Campinas - Montevideo B. Ayres -

Corrispondente ufficiale, per l'America del Sud, del

R. TESORO ITALIANO — dell'Istituto Nazionale dei Cambi con l'Esterio e della BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE
Agente esclusivo, per l'America del Sud del Credito Italiano, Milano, e della Société Generale de Belgique — Bruxelles

BILANCIO AL 31 AGOSTO 1928 DELLE FILIALI NEL BRASILE

	ATTIVO	PASSIVO
Si effettua qualsiasi operazione di Banca e si richiama, in particolar modo, l'attenzione della CLIENTELA ITALIANA sulle speciali facilitazioni che l'Istituto offre per il	Cambiali scontate . . . 21.598.579\$620	Capitale dichiarato per le Filiali del Brasile. 12.000.000\$000
SERVIZIO DELLE RIMESSE IN ITALIA	Cambiali ed effetti a ricevere: Dall'Interno 10.063.292\$675	Depositi in conto corrente: Conto corrente 21.470.438\$828
o per quelle operazioni che possono direttamente e indirettamente interessare le ESPORTAZIONI DALL'ITALIA, cioè: finanziamenti, cambi, sconti e servizio tratte, ecc.	Dall'Esterio 31.160.720\$419 41.221.013\$091	Limitati 1.714.468\$535
	Prestiti in conto corrente 40.749.337\$020	Depositi scadenza 13.389.898\$490 36.574.805\$853
	Valori cauzionati . . . 72.707.735\$127	Titoli in cauzione e in deposito 138.015.739\$467
	Valori depositati . . . 23.758.430\$486	Sede Sociale, Agenzie e Filiali 43.139.106\$812
	Sede Sociale, Agenzie e Filiali 25.970.431\$406	Corrispondenti esteri . . . 17.532.023\$923
	Corrispondenti esteri 7.513.124\$125	Corrispondenti dell'Interno 85.584\$010
	Corrispondenti dell'Interno 651.216\$260	Conti diversi . . . 65.815.885\$601
	Titoli e fondi di proprietà della Banca . 1.115.440\$000	
	Cassa: In mon. corrente 2.669.661\$610	
	In altre monete 2.927\$500	
	Nel Banco d. It. 1.051.849\$930	
	In altri Banchi 5.597.548\$899 9.321.987\$939	
	Conti diversi . . . 68.569.549\$689	
	Rs. . . . 313.183.145\$666	Rs. . . . 313.183.145\$666

Al privati si aprono CONTI CORRENTI LIMITATI, facendo usufruire del tasso eccezionale del 4 1/2 o/o ANNUO, fino a 10.000\$; fornendo dei libretti chèques ed applicando a tali conti le medesime condizioni per versamenti e prelevamenti riservate ai conti di movimento.

AGENZIA DEL BRAZ

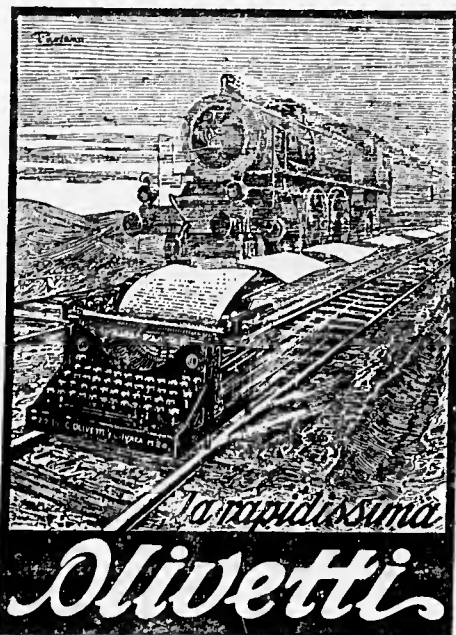
Av. Rangel Pestana, 175
Tel. 9-2056

Depositi — Cambi — Incassi — Conti correnti speciali limitati. Interessi 5 o/o.

San Paolo, 6 Ottobre 1928.

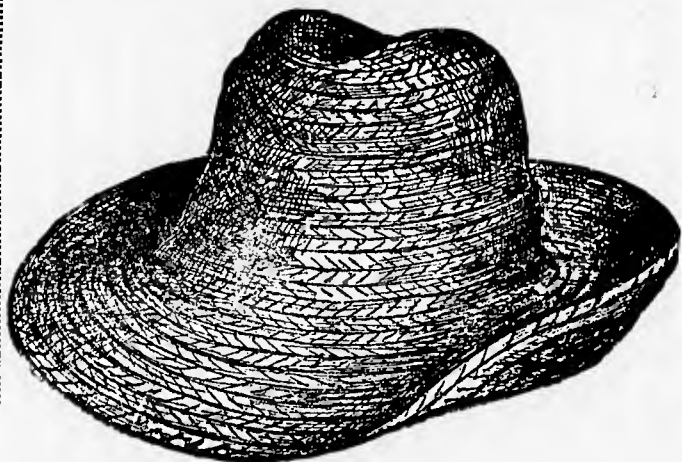
BANCA ITALO-BELGA
(Fto.) Barbaro — Paternot.

2500



Já collaboram para maior desenvolvimento commercial do Brasil

CASA SOTERO
Campassi & Camín
RIO — SÃO PAULO — SANTOS



Casa Ranieri

Importatrice di Minutzeze

Specialista in cappelli di paglia per coloni. Pipe italiane. Corde, Spago, articoli per pesca. — Tipografia, Cartoleria. Libri in bianco, Calendari e Cartoline postali. — Mercerie ecc.

P. DE RANIERI

Negozi e scrittoio:

RUA FLORENCIO DE ABREU N. 149 — TEL. 4-9116

Sezione Metallurgica: AVENIDA CANTAREIRA N. 29

Deposito: RUA TREZ RIOS N. 55

Indirizzo telegrafico: DERANIERI SAN PAULO



Filial: R. DIREITA, 39-B



IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Direttore: E. BORLA —

Abbonamento annuo 15\$000

Un semestre . . . 8\$000

UFFICI: R. TRES DE DEZEMBRO, 5-1.º AND.
(Antica Boa Vista)

Telef.: 2-0674 — Caixa 2807 — São Paulo

La Consegna é di russare!

UNA PROVVIDA INIZIATIVA

Il "Pasquino Coloniale" non è solito fare degli elogi; ma non può, questa volta, non tributare le sue più entusiastiche felicitazioni al **Fanfulla**, per aver preso l'iniziativa dell'Omaggio della Colonia al nobile Paese che ci ospita.

Dopo i deplorevoli avvenimenti di questi giorni, facciamo nostre le parole del papà della stampa coloniale:

"E' doveroso per la Colonia Italiana tutta, rappresentata cioè dai suoi più alti esponenti e dai più umili, attestare, in maniera chiara ed inequivoca, l'affetto che ha sempre votato a questa terra grande e generosa nella quale lo straniero ha invariabilmente trovato lavoro, assistenza legale e amichevole accoglienza, e dichiarare solennemente che i legami di amicizia e di solidarietà che sempre ha mantenuto con la popolazione indigena non si possono spezzare".

E invitiamo tutti i nostri lettori a firmare il messaggio che verrà presentato a S. E. il Presidente dello Stato di S. Paulo.

ER CAMPIONE

Chi s'addimustra fèrvido campione?
Chi v'arispone a tutte le domande?
Chi risolve cortese ogni questione?
Chi sfida l'opinione e le condanne?

Chi se strugge d'affetto e de passione?
Chi la pace ner core ve sa spenne?
Chi non perde la voja e l'occasione?
— Volete sapé er nome? — È GIGGI ER GRANDE!

Amore fa li santi disgraziati;
Amore è na delizia, un pizzicore;
Amore fa miracoli e sordati!

E li chiamate freddi? sò scardati
Dar foco che je brucia dentro ar core
Pè favve arcicontenti e minchionati!

ITALIANO



Il dottore — Piuttosto che saltare i pasti, salti le paste!
Il cliente diabetico — Allora non potrò più andare alle

OSTREGHETA!

Un provvedimento del governo francese stabilisce delle misure di energica tutela delle ostriche nazionali. Infatti, sembra che le ostriche francesi siano, in questi ultimi tempi, oggetto della più sleale concorrenza, da parte delle ostriche portoghesi, olandesi e inglesi. Il Governo francese, naturalmente, non ha perduto tempo, ed esclamando: **huitreghe!** (che sarebbe la traduzione letterale del nostro veneto motto celeberrimo **ostreghe!**) è corso ai ripari...

Questo episodio non avrebbe alcun interesse, se l'Italia non fosse, anche, un paese di ostriche: laonde è naturale, invece, per noi, il domandarci: Che si fa per la tutela delle ostriche italiane?

Non vorremmo, naturalmente, con questo interrogativo, dar motivo a chiechessia di

sospettare della nostra specialità fede patriottica, e passare alla storia per antinazionali. Invero, avendo espresso a qualche personaggio nostro amico il dubbio di cui sopra, questi ci ha risposto duramente: — Tu sei pregato di farti i fatti tuoi: le ostriche nazionali si tutelano da sé!

Non osiamo dubitare della sincerità di un siffatto convincimento. Aggiungiamo, anzi, che esso ci fa molto piacere. Se le ostriche nazionali non hanno bisogno di essere tutelate, perché nessuna forza umana riuscirà a distaccarle dallo scoglio, non dubitiamo che la salute della patria è assicurata per sempre. Che cosa c'entrano le ostriche nazionali con la salute della patria? E' quello che vorremmo sapere, a nostra volta, da certi amici nostri che vivono di cose inutili e che hanno per impresa il motto: dove mi attacco, muoio!

Sali di S. Vincent

SPECIFICI NELLA CALCULOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici, gotosi; al diabetici: a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

LA KARLSBAD D'ITALIA



— Sì, amico! Sono stato ieri ai funerali di mia suocera!
— E poi dicono che la vita è tutta amarezza!

PERCHÉ I SORDI ASCOLTINO!

Storiella dell'Infante di Spagna che ha riacquisito l'udito mediante l'intervento dello specialista americano Curtis Mushin e conseguentemente pistolotto ad uso e consumo di quei tali che ci hanno la tromba di Eustachio autostruita per via che non vogliono sentirsi da quell'orecchio.

La stor da ver ben sbendida vi voglio or io candare del sordo giovin principe real di Spagna Infant

che avento un gran terribilo difetto auricolare, talvolta, spesso in lacrime scioglievasi ogni tant!

E inf'atti, il pover diavolo no cci sendiva affatto; che un gran cornetto agustigo portavo sempro appress

che, quanto gli parlavano lui mi sempravo ummatto che, ovunque, si mettevano timor di qualche eccess.

Ma, il finalmento, al lultimo, sé il pringipo deciso ed ecco ch'è inn Merica ricorso ad un Dottor

che il qualo, essento celebrò, gli ha fatto un gran sorriso e messo ha il dito subito sul sordo suo dolo.

Per indisposcia, aventolo curata conpa zienza,

suoni, rumori e cetera gli ha fatto a lui sendir

che or sta l'Infante, in giubilo per mezzo del Lascienza che in suo favor propizia pur seppe inter venir!

CONSIGLIO

O voi che il proprio auricolo sinistro padiglione (o il d'estro) assai spessissimo corredo a dotturar

vogliato, senza sgrupoli, tornare alla ragione; ché i sordi, ormai, pur debbono finir con l'ascoldar!

JUO' EGALITE'

(venditore di scope e poveta a tempo perzo)

I GRANDI DELITTI DEL GIORNO

CONSEGUENZE

Da un articolo di mode femminili:

"L'elegante voga che sembrava abbandonata, ritorna in onore con l'avanzar dell'estate. Intendiamo parlare del baule per signore. Si usa piuttosto grande affinché ci si possa metter dentro non solo l'intero corredo d'una donna ma — se occorre — la donna stessa..."

In salotto:

— Come stai, dunque, mia cara?

— Non me lo chiedere, amica mia! Sono preoccupatissima. Temo...

— Temo per la tua salute?

— Peggio!

CONFETTERIA FASOLI

RUA DIRETTA, 5 — TELEF. 2-0279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accuratissimo di Thé, Latte e Choccolato, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14.30 alle 18 e dalle 20 alle 22.30 — Esclusa completamente e risarcimento rimediato

— Hai preoccupazioni finanziarie?
— Peggio!
— Tu mi spaventi... Che c'è di nuovo?
— C'è, cara, c'è... che mio marito...
— Ebbene?
— Ha comperato un baule!

Negozio:

— Se vuole uno piccolo di fibra, uno grande di cuolo, uno ad armadio, uno fortizzato?... Scegli...

— Ecco, mi occorrerebbe d'una certa capacità...

— Comprendo, è per andare ai bagni...

— No.

— Una lunga gita all'estero, forse?

— Macché!

— Un viaggio di nozze?

— L'ho già fatto! Ho moglie da tre anni...

— Allora ho appunto il baule che desidera. Vuol darmi le misure della sua signora?

Fra signorine:

— E' quello il tuo fidanzato?

— Fidanzato non ancora, mi fa la corte...

— E tu?

— Sono indecisa, ecco. Figurati ch'è un commesso viaggiatore...

— E che significa?

— Significa che... l'ho visto viaggiare con certi bauli...

Mondane:

— Hai cambiato d'amante?

— Non ho cambiato, ne ho preso uno di più... Ho dovuto cedere alle sue insistenze... Pensa che per darmi la prova suprema del suo amore, ha venduto l'ultimo baule che gli restava in casa...

— A chi?

— Al tuo amante, credo...

— Accidempoli! Vado ad avvisarne la questura!

Ufficio di spedizioni:

— E' lei l'impiegato?

— A servirlo.
— Ho un baule...
— Contenente?
— Roba usata.
— Da spedire?
— Oh, è già spedita...
— Dove?
— (distratto) All'altro mondo...

— Mi dispiace, ma è un paese dove il nostro ufficio non ha corrispondenti!

Lettere femminili

Cara amica,

Piove e sono triste. E sono anche raffreddata. Mi è completamente sparita la voce. Ci vado soggetta. Peccato! Avrei tante cose da dire! Tante! Ma il dottore mi ha raccomandato il silenzio.

Mi ha detto:

— Con questi tempi freddi, nebbiosi e umidici non bisogna parlare troppo, specialmente per la strada. Stia zitta e pensi alla salute.

E così, oggi, non sono uscita di casa: ma alle cinque è venuto Balthazar a pigliare il the e a leggermi un articolo di politica estera sulla maniera di cucinare le uova in Babilonia.

Questa mia competenza culinaria vi meraviglierà... — mi ha detto. — Ma dovete sapere che a mo' suoi noti tutti i manicaretti caldi che imbandivano le tavole di Nabuccodonosor perché sono stato spesso tra le persiane.

Io ho finto di capire tutto quello che diceva e il baido amico di D'Annunzio, come il solito, ci ha creduto e m'ha regalato il manoscritto dell'articolo, dicendomi con quella sua voce vellutata che pare un guanto scamosciato:

— Dovevo pubblicarlo sul "Piccolo" che non esce più. Pigliatevelo voi, invece. Accarezzatelo coi vostri occhi marlini e sfingetici! Lo capirete meglio di così che "fu"! Che omo simpatico! E come parla bene! Ti piglia, ti affascina, ti strascina!

Ciao, la tua

L'OPERA.



"BARATAS?"

Usate il

PO' AZUL



— Hai bisogno di 100 milreis? Mi meraviglia! Ad ogni modo, io rispondo sempre all'appello di un amico come te.
— E che cosa rispondi?
— Pieche!

LA CARROZZA DI TUTTI

— o-o-o —

Adamo a uscita tal, preso d'orrore,
Si fruga nei calzoni, che non aveva;
Poi disse: — O donna, il mese n'ha trentuno.
E non c'è da fidarsi di nessuno!

"PALPITE"

Tenta del "bicho" le propizie sorti
Oggi, giocando i numeri dei morti:
048 — 9348.

U CAPIELLO!

Tempo fa, per certi miei affari, dovetti andare al Consolato dove fui ricevuto con signorile cortesia da un vice-console di carriera. L'uscii dall'ufficio consolare tenendo un documento nella mano sinistra ed il cappello nella mano destra.

Scesi prima una scala, poi un'altra e mi trovai in un corridoio vicino alla porta di uscita.

Quel sorso in me il desiderio di dare un'occhiata al documento che avevo in mano e, per fare ciò, sbadatamente misi il cappello in testa.

Apriti o cielo! Dall'alto della scala una voce tuonante si mise ad urlare a squarcia-

gola in dialetto napoletano: "u cappiello, u cappiello, u cappiello". Ero già in strada e ancora quel vocione mi inseguiva lanciando dietro a me l'anatema per il sacrilegio consumato.

Il fatto pare insignificante, eppure credilo, da quel giorno non ho più avuto pace: rimorsi, scrupoli e dubbi mi tormentavano.

Di notte mi svegliai al suono di quella voce: "u cappiello, u cappiello" e di giorno basta che uno sconosciuto qualsiasi mi fissi in volto perché quella voce risuoni nelle mie orecchie e mi faccia fare ampie scappellate a gente che mi guarda stupita.

Un amico, a cui ho esposto il caso, si è limitato a dirmi con aria pietosa che ci doveva essere un equivoco, perché dentro la sede del Consolato il saluto romano aveva tolto al cappello grande parte della sua convenzionale importanza, presso a poco come nella strada l'automobile aveva fatto scomparire il cavallo.

Compresi che l'amico voleva alludere all'ipotesi che io avessi rubato il cappello a qualche funzionario del Consolato, ipotesi inverosimile, perché in quel caso avrebbero chiamato le guardie.

La mia mente è specialmente martellata da un dilemma angoscioso: Chi dei due è

stato un villano ineducato? Io che ho messo il cappello in testa sulla soglia del santuario oppure il possessore di quel potente organo vocale tuonante dentro il tempio stesso?

Dalla risposta persuasiva che verrà data a questo dilemma dipende la mia tranquillità futura.

Chi mi scioglierà l'atroce dubbio?

Amleto.

Dott. F. A. Dellape

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie. Consultorio:
Av. Rangel Pestana,
422 — Dalle 9 alle
11 e dalle 3 alle 5.
Telef. 9-2399. Residenza: T. 9-1214

Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Tassin. Ex-primario de Cirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. Doenças dos pulmões, coração, fígado, estômago, ossos, tumores, doença da pele, Rheumatismo, esclerose, eczema, paralisias, etc. Diagnose e tratamento com Röntgen X, Diatermia, Phototherapy, Electrotherapy. — Res.: Rua Vergueiro, 165, das 12 às 13. Tel. 7-0482 — Consult.: Rua do Theouro 7, das 14 às 18. Telephone 2-0585.

CHE COS'E' IL FOOT-BALL ?

Sia detto fra noi: è una cosa semplicissima. E ve lo spiego subito il ball è in the play l'half forward dà il Kick verso l'inside forward che tira all'half-back, il quale, dribbling, fa pass e mantiene la liaison in line col side half-back; così s'inizia l'attak d'una team contro l'altra, cioè, per intenderci, da un pied all'altro, o per esser più chiari da un link all'altro, allo scopo di fare goal nella net avversaria, badando che il boll non vada al bar (a chiedere un aperitivo), o a post (e telegraph), e di non farlo andare oltre il bahind; il back respinge e, se non ci riesce, il door-keeper, o goal-keeper, o custodion para col plun-scen e fa carrying o goal Kick dalla goal area. Ma questo non è tutto e la spiegazione non riuscirebbe abbastanza chiara, se non aggiungessi che l'attak è condotto dal centre forward, coi forwards e dal centre half back con gli half back, mediante charges contriliy-well.

Il match si svolge in due times con toss del link.

E non c'è altro da dire.

INIEZIONI

Applicansi con perfetta perizia professionale iniezioni di qualsiasi specie sottocutanee, intramuscolari, endovenose, con prescrizione medica; curativi per qualsiasi ferita, massaggi, frizioni, ecc.

LATINI ENRICO

(Infermiere degli Ospedali di Roma con servizio negli ospedali militari di guerra e negli ospedali di S. Paolo).

Rua José Bonifacio, 11-A
Tel. 2-0425
— Orario dalle 7 alle 20 —

DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi
Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17. RUA LIBERO BADARO', 67

CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatório de Sta. Catharina. — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa. — Assistente Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — Residência: Rua Augusta, 547 — Telephone: 7 - 2867 — Das 9 às 12 no Sanatório de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087. — Consultorio: Praça da Sé, 3 (5.º andar Salas 19 e 20).

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

Delle Cliniche di Pisa e Padova

Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.

— Vie urinarie —

Gabinetto moderno e completo per Clatrocopia — Uretrocopia — Elettrocopia medica — Diatermia

Telef. 4-3988
Consultorio: Largo S. Ephigenia, 12 - Sobrado
Dalle 10-12 e dalle 2-4.
(Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

LIQUORE AVE

del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano

di effetti sorprendenti nella cura dell'

Asma Bronchiale

o nervosa

Istituto Scientifico S. Jorge

PIAZZA DA SE', 46

In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

Sotto, a chi tocca!



— Questo polistro — osserva alla serva la padrona — ha una brutta cera.

— Aspetti un po', signora padrona, quando ci avrò messe in giro le sue brave patatine e sarà arrostito farà la stessa figura di lei quando si mette i brillanti e si dà il belletto sulla faccia!

— Oh, bella! Ma se sono cinquant'anni che vostro suocero è in commercio, si può dire che è imbiancato nel mestiere.

— Ma no, non si può dire ciò.

— Perché?

— Perché fa il carbonaio.

La cronaca delle disgrazie.
"La vedova Marianna Rossi, abitante in Via Tale n. Tale, sporgendosi dalla finestra per mettere della biancheria ad asciugare, ha perduto l'equilibrio ed è precipitata al suolo rimanendo cadavere. Essa ha lasciato quattro orfani e la finestra aperta".

Un ex-ministro alquanto domotico fa i suoi approcci verso una bella ragazza incontrata alle corse.

Essa non dice né sì, né no. Tentenna.

— Non avrei mai creduto, conclude l'illustre parlamentare, che fosse così difficile ottenere un voto di fiducia.

Agli esami di fisica.

— Qual'è il miglior isolatore?

— La miseria.

Lo scontento Strangolini al suo nuovo cliente.

— Se io le presto questa somma, che garanzia mi offre lei?

— La parola di un onest'uomo!

— Allora torni insieme a questo onest'uomo e le darò i denari.

Il fidanzato della signorina Rebecca De Juchius dice a co-

stel: — Il tuo fratellino mi ha visto baciarli. Cosa gli devo dare per farlo stare zitto?

— Oh! di solito gli danno un paio di milreis!

— Hai sentito la bella notizia? Finalmente Luigi, dopo averlo tanto desiderato, ha potuto fidanzarsi con quella ricca ereditiera! Ma come avrà potuto farsi accogliere benevolmente dalla madre?

— Oh è stato assai semplice! Quando, per la prima volta, vide insieme la madre e la

figlia, domandò loro se erano sorelle!

La moglie d'un avaro è presa da dolori violenti. Il marito manda a chiamare il medico, ma, prima che questi giunga, la signora muore. Allora l'avarò, per non pagare i venti milreis della visita, si precipita per le scale e, incontrato il medico, gli grida affannosamente:

— Non s'incomodi dottore! Era un falso allarme!

Un signore alto, con baffi grigi, entra in una fiaschetteria.

Il cameriere premuroso s'avvanza e gli chiede:

— Il signore che cosa comanda?

— ...io?! Il settimo reggimento fanteria.

Era un colonnello in abito borghese.

Dalle note d'un reporter scrupoloso.

"Teri in via Nuova un uomo uccise il cane di un altro uomo il cui cane era stato ucciso dall'altro uomo, e si mise a bastonare l'uomo che uccise il cane dell'uomo, di cui egli era figlio. L'uomo che era figlio dell'uomo il cui cane era stato ucciso da un uomo, fu arrestato dietro querela dell'uomo che aveva ucciso il cane dell'uomo, di cui l'uomo che l'aveva bastonato era figlio".

Il racconto servì poi di documento in tribunale per chiarire i giudici sul come erano passati i fatti.

— Voi desiderate di sposare mia figlia?... Ebbene, vi dirò che essa è molto audace, che sa condurre con vera abilità l'automobile, che ha una grande disposizione per l'aeroplano, e che s'intende perfino delle variazioni di Borsa!...

— Allora vi dirò, signora, che io posso benissimo ricucire un bottone, apparecchiare la tavola per il pranzo, accendere il fuoco... e anche preparare delle uova al piatto!

Una giovane creola dell'Avana s'era portata dietro dal suo paese due amori di cagnolini bianchi, dal magnifico pelo. Uno di questi morì, e la padrona ne fu inconsolabile: si chiuse in casa, rifiutando energicamente di ricevere chiunque, come se avesse perduto un prossimo parente tra i più cari. Non ricevette che un pellicciaio, che aveva mandato a chiamare, al quale, mostrando il cadavere, con atto disperato, sospirò:

— Voglio che mi facciate



— Quanti anni ha Sofia?

— Quarant'anni.

— Non li dimostra.

— Oh! no, anzi li nasconde!

un manicotto con la sua pelle. Così la povera bestiolina diletta, sarà sempre presente alla mia memoria.

Il pellicciaio prese le opportune misure, e disse:

— Si può fare; ma debbo prevenirla che il manicotto riuscirà un po' troppo piccolo per essere di moda.

— Davvero? — ribatté la desolata creola. — Ebbene...

— soggiunse, designando l'altro cagnolino che dormiva pacificamente — prendetevi anche quello!

Uno scrittore diceva:

— Ho messo nel mio libro tutta la mia anima, tutto il mio cuore...

E il critico:

— Peccato non vi abbiate messo un po' di cervello.

E' uscito un libro interessantissimo: **Lo sfruttamento delle miniere.** Un tale lo ha spedito ad una bella signorina con questa dedica: "A te mia dolce amica, che sei tutta una miniera di delizie dalla testa ai piedi".

In un paesello, una domenica un curato stava spiegando

al parrocciano la parabola di Gesù che con cinque pani sfamò duemila persone, ma si confuse, e disse invece che con duemila pani Gesù aveva sfamato cinque persone.

Accortosi dell'errore, la domenica seguente volle riparlare, e narrò di nuovo la parabola, questa volta senza sbagliarsi. Ma quando disse che Gesù con cinque pani aveva sfamato duemila persone, una voce in fondo alla chiesa esclamò:

— Sfido io! Con quelli rimasti l'altra domenica!

— Sai che differenza passa tra Dante e il mio oste?

— No.

— Dante faceva versi di vino, il mio oste vende vino di versi.

VERMOUTH
Acassato
TORINO

Il miglior Vermouth Bianco

IL CAPPELLO

"PROGREDIOR"

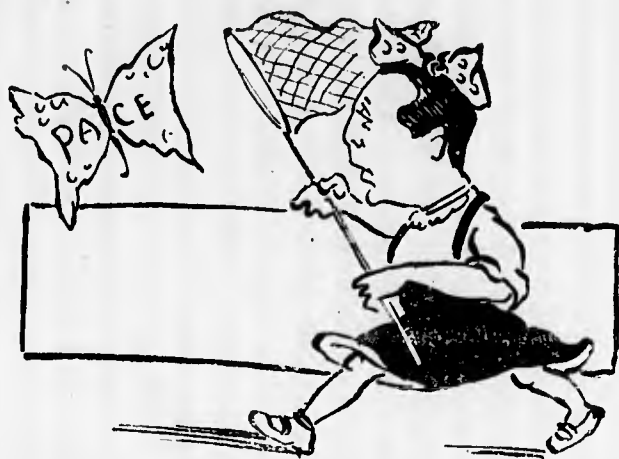
s'impone per l'eleganza delle sue forme e per la durabilità.

G. NEVOLA & CIA.

RUA ABOLIÇÃO N. 33

Cassa postale 2133 — Telefono: 2-3008

S. PAULO



I PROMESSI SPOSI

DELL'EGREGIO E RINOMATO ROMANZIERE CAV. ALESSANDRO MANZONI

CAPITOLO I.

Renzo (nome diminutivo di Lorenzo) Tramaglino era un bravo giovinotto di venti anni, filatore di seta, e possessore d'un poderetto ch'ei lavorava da sé quando il filatoio stava fermo. In una parrocchia del territorio di Lecco, dove abitava, aveva adocchiato una buona e bella ragazza chiamata Lucia Mondella, lavorante anche lei in una filanda; e s'erano intesi fra loro, e si volevano un ben dell'anima: tantoché, passati pochi mesi, promisero di sposarsi, e fissarono col curato don Abbondio di fare il matrimonio il giorno dopo quello, in cui comincia la seguente narrazione:

Quel ramo del lago di Como che volge a mezzogiorno, tra due catene non interrotte di monti, tutto a seni e a golfi, a secondo dello sporgere e del rientrare di quelli vien quasi a un tratto a restringersi e a prender corso e figura di fiume, tra un promontorio a destra, e un'ampia costiera dall'altra parte; e il ponte che ivi congiunge le due rive, par che renda ancor più sensibile all'occhio questa trasformazione, e segna il punto in cui il lago cessa, e l'Adda ricomincia, per ripigliar poi nome di lago dove le rive, allontanandosi di nuovo, lascian l'acqua distendersi e rilentarsi in nuovi golfi e in nuovi seni. La costiera, formata dal deposito di tre grossi torrenti, scende appoggiata a due monti contigui, l'uno detto di San Martino, l'altro, con voce lombarda, il "Resegone", dal molti suoi cunezzoli in fila, che in vero lo fanno somigliare a una sega: talché non è chi al primo vederlo, purché sia di fronte, come per esempio di

su le mura di Milano che guardano a settentrione, non lo discerna tosto, a un tal contrassegno, in quella lunga e vasta gioiata, dagli altri monti di nome più oscuro e di forma più comune. Per un buon pezzo la costa sale con un pendio lento e continuo; poi si rompe in poggi e in valloncetti, in erte e in ispiniate, secondo l'ossatura de' due monti e il lavoro dell'acqua. Il lembo estremo, tagliato dalle foci de' torrenti, è quasi tutto ghiaia e ciottoloni; il resto, campi e vigne, sparse di terre, di ville, di casali; in qualche parte boschi, che si prolungano su per la montagna.

Per una di queste stradicciole tornava bel bello dalla passeggiata verso casa, sulla sera del 7 novembre dell'anno 1628, don Abbondio, curato d'una delle terre accennate di sopra.

Adesso, curiosi lettori, viene il meglio; il cav. Manzoni entra nel vivo dell'argomento e dice:

Diceva tranquillamente il suo ufficio, e talvolta, tra un brevilarlo, tenendovi dentro, per segno, l'indice della mano destra, e, messa poi questa nell'altra dietro la schiena, proseguiva il suo cammino,

guardando a terra, e battendo con un piede verso il muro i ciottoli che facevano inciampare nel sentiero; poi alzava il viso, e, girati oziosamente gli occhi all'intorno, li fissava alla parte d'un monte, dove il sole era già scomparso.

Il curato, voltava la strada, e dirizzando, com'era solito, lo sguardo al tabernacolo, vide una cosa che non s'aspettava, e che non avrebbe voluto vedere.

Due uomini stavano l'uno dirimpetto all'altro, a cavalcioni sul muricciolo basso, con una gamba spenzolata al di fuori, e l'altro piede posato sul terreno della strada; il compagno, in piedi, appoggiato al muro, con le braccia incrociate sul petto. L'abito, il portamento, e quello che, dal luogo ov'era giunto il curato, si poteva distinguere dall'aspetto, non lasciavan dubbio intorno alla lor condizione.

Avevano entrambi intorno al capo una reticella verde, che cadeva sull'omero sinistro, terminata in una gran nappa, e dalla quale usciva sulla fronte un enorme ciuffo; due lunghi mustacchi arricciati in punta; una cintura lucida di cuoio, e a quella attaccate due pistole: un piccol corno ripieno di polvere, cascante sul petto, come una collana; un manico di coltellaccio che spuntava fuori d'un taschino degli ampi e gonfi calzoni; uno spadone, con una gran guardia traforata a lumine d'ottone congegnate come in cifra, torbide e lucenti.

Ora le cose cominciano a prendere una brutta piega. State un po' a sentire quel che avviene:

Mise l'indice e il medio della mano sinistra nel collare, come per accomodarlo; e, girando le due dita intorno al collo, volgeva intanto la faccia all'indietro, torcendo insieme la bocca, e guardando con la coda dell'occhio, fin dove poteva, se qualcheuno arrivasse; ma non vide nessuno. Diede un'occhiata al di sopra del muricciolo, ne campò: nessuno, fuorché i bravi. Che fare? tornare indietro, non era tempo; darla a gambe, era lo stesso che dire, lasciatemi, o peggio. Non potendo schivare il pericolo, vi corse incontro, perché i mo-

menti di quell'incertezza erano allora così penosi per lui, che non desiderava altro che d'abbreviarli. Affrettò il passo recitò un versetto a voce alta, compose la faccia a tutta quella quiete e ilarità che poté, fece ogni sforzo per preparare un sorriso; quando si trovò a fronte dei due galantuomini, disse mentalmente: — Ci siamo —; e si fermò su due piedi.

— Signor curato — disse un di quel due piantandogli gli occhi in faccia.

— Cosa comanda? — rispose subito don Abbondio, alzando i suoi dal libro, che gli restò spalancato nelle mani, come sur un leggio.

— Lei ha intenzione, — proseguì l'altro, con l'atto minaccioso e iracundo di chi coglie un suo inferiore sull'intraprendere una ribalderia, — lei ha intenzione di maritar domani Renzo Tramaglino e Lucia Mondella?

— Cioè... — rispose, con voce tremolante, don Abbondio: — cioè. Lor signori son uomini di mondo, e sanno benissimo come vanno queste faccende. Il povero curato non c'entra: fanno i loro pasticci tra loro, e poi... e poi... vengon da noi, come s'andrebbe a un banco a riscotere; e noi... noi siamo i servitori del comune.

— Or bene, — gli disse il bravo nell'orecchio, ma in tono solenne di comando, "questo matrimonio non s'ha da fare, né domani, né mai."

Arrivati a questo punto, siamo costretti ad informare i nostri lettori:

1) Che i due giovani sposi hanno passato l'anima dei guai:

2) Che Lucia non s'è tagliati i capelli alla "garçonne", ma che Renzo ha preso la spagnola;

3) Che don Abbondio, verso la fine del romanzo, potersi mezzo litro a credito, ma in pace.

4) Che, infine, i giovani fidanzati poterono sposare, e dei loro tre figli ne hanno fatto uno Sindaco di Lecco, uno curato di Pescarenico e il terzo farmacista di quel ramo del lago di Como che volge — come abbiamo detto — a mezzogiorno.

Matrice:
S. P A U L O
Rua B. Vista, 12 - sob.
Caixa Postal, 1200
Telefone: 2-1456

Filiale:
S A N T O S
Rua Tuyuty, 111
Caixa Postal, 734
Tel.: Cent. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE

L'INCLEMENZA DEL TEMPO!

Le vignette dei giornali umoristi-
ci devono informarsi ad uno spirito
sano e concettoso.

(Consigli di un'autorità)



— Che tempo! Da tre giorni piove in tutto il Brasile!
— Toh! Guarda, guarda, guarda...

La Consegna é di russare!

L'UOMO
APOLITICO!

Il signor Pacifico Lascystare era un uomo dal ventre rotondetto; dai capelli che, pur non avendogli fatto un'ottima riuscita, ancora non brillavano per soverchio ordine sparso; dagli occhi miopi e dall'abito costantemente grigio oscuro.

Si sa che il grigio oscuro é il colore meno compromettente. Un abito grigio oscuro lo si può indossare di mattina o di sera, col sole o con la pioggia, in giorno di letizia o in giorno di amarezza. Il signor Pacifico Lascystare trovava, in fondo, che quell'abito conveniva perfettamente al suo temperamento. L'abito non fa il monaco; ma fa, assai spesso, l'apolitico. E questo diceva il signor Pacifico Lascystare, a chi voleva ed a chi non voleva saperlo: — Io sono un uomo apolitico. Laonde, per chi, così com'è, mi disinteressa.

La piazza risuonava di clamori incomposti; il tuono lancia. Il sig. Pacifico Lascystare non peggiorava e il lampo tuonava? se ne preoccupava menomamente. **Io sono apolitico**, egli diceva, e passava con serenità olimpica all'ordine del giorno, dando lo scappellotto al bimbo che non voleva fare le aste dritte e discutendo con sussiego il mattutino disegno preventivo della consorte, per il desinare del pomeriggio.

Perché dimenticavamo di dire che il signor Pacifico Lascystare era **apolitico**, ma era anche ammogliato, con erede.

La qual cosa significa che egli aveva anche il dovere di provvedere alle esigenze del vilto quotidiano di una famiglia non certo numerosa, ma indubbiamente provvista di buon appetito, nonché alle esigenze del proprietario della casa e a quelle del sarto, del calzolaio, della lavandaia, ecc.; per sé e per la comunità.

Miserie intime della vita d'ogni mortale cittadino, queste, soggette naturalmente ai fatelli ricari che ci affliggono

HOTEL VICTORIA
Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente
e telefono in ogni stanza — Appartamenti —
Cucina italiana — Ristorante.
NUOVO PROPRIETARIO:
JOAO BOLLAZZINI
Largo Paysandu' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

cronicamente. Laonde giunse il giorno in cui il signor Pacifico Lascystare ebbe, con il sangue agli occhi, il primo tu per tu con il suo padrone di casa, ma ne dovette subire l'aumento del cinquecento per cento. Poi giunse il giorno in cui si prese per i capelli con il pastaio e con il salumajo, ma dovette subire il loro imperio prepotente.

Poi spuntò l'alba in cui il conflitto con il calzolaio e con il sarto si determinò irreparabile. Ma anche di fronte a queste due sanguisughe formidabili il sig. Pacifico Lascystare dovette cedere. Intanto le sue risorse erano diventate insufficienti: egli che s'era oberato di debiti, finì per fallire. E una bella mattina dovette trovarsi un posticino sui gradini di una chiesa, ove prese a tendere la mano ai passanti.

— Toh guarda! — disse uno che lo conosceva, ravvisandolo — signor Pacifico Lascystare! Siete finito sui gradini di una chiesa?

— Naturalmente. Ma sono rimasto **apolitico**...

PROVERBI CINESI

- Dagli effetti si conoscono gli affetti.
- Chi a molti dà terrore, di molti abbia timore.
- Dove è stato il fuoco, ci sa sempre di bruciaticcio.
- Chi ha rubato la vacca, può rubare il vitello.
- Chi non può dare all'asino, dà al basto.
- Chi all'onore suo manca in un momento, non vi ripara poi per anni e anni.
- Chi perdona ai tristi, nuoce ai buoni.
- Il furfante in ogni paese trova tre cose: osteria, prigione e ospedale.
- Chi accarezza la mula, buscherà del calet.
- Per un peccatore perisce una nave.
- Chi ha il capo di cera, non vada al sole.
- Piccola scintilla può bruciare una villa.

Dott. Domenico Soraggi

Medico dell'Ospedale Umberto I
Residenza e Consultorio:
RUA DOMINGOS DE MORAES,
N.º 18 — Telef. : 7-3343
Consulte: dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

LA SITUAZIONE



Ecco sebben talora
assai malgrado orsu!
quando altrimenti ognora
ma viceversa più.

Sempre siccome inuanti
tardi, colà, poiché
ormai del resto diuizi
conclòssinecosleché!

Purtroppo invece adesso
ma tuttavia di già
piuttosto infatti spesso
suvvia, comunque olà!

Laonde poscia alquanto
certo eziandio così!
mentre talor frattanto
come perché bensì!...

Pur non di rado invano
benchè dovunque allor
ovverosia lontano
quindi sovente ancor.

Deh perché inoltre quando
dove magari orben,
cioè tosto allorquando
cecetto forse almen?

Di grazia, perché dunque
prima finché altresì
imperocché quantunque
appena o giu' di lì?

Insomma anziché sotto
subito, ahimè, però
perfino l'auglio
di dietro ebbene no!

ALQUI SI SANA

REA 11 DE AGOSTO, 76
TELEFONO 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA
Vici Barbera, Gignolles, Calabrese, Castelli Romani, Bianchi
e Rosso — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro al natu-
rale — Salsiccia — Polipi — Peperoni — Mozzarella — Funghi
all'olio e alla stufata — Tortoni — Calamari con tinta —
Insalate — Salsiccia, ecc.

J. GRADILONE



LA CONSEGNA E' DI RUSSARE!

CIN. — Josephine Baker ha ricevute accoglienze trionfali a Praga. Al suo arrivo si sono avuti a deplorare (almeno così dicono i giornali — per ché lo personalmente non deploro proprio niente) vari feriti. Durante la permanenza molti altri perderanno la testa senza conseguenze e qualcuno si farà spellare per amore al botteghino del teatro. Pola Negri è al termine o quasi della sua carriera con esibizioni... austriacanti. E' un'ottima artista. Il nuovo astro fulgidissimo è Dolores del Rio, che si dette al cinema per non sposare contro voglia. Pauline Starke è sposata.

IX. — Se sono mai andato in Cina?... Ma sicuro, amico mio. Laggiù mi avevano fatto persino Generale, ma siccome io non dimostravo tendenze spiccate per una delle 9784 tendenze politiche del paese, ho lasciato la testa... del comando. S'intende, ad altro più utile di me.

Le avventure trascorse mi farebbero riempire un volume. Figurati che, innamoramenti di una cinese, ci presi in febbraio ghida e per curarmi mi ridussi al verde.

MARA — Le donne magnifiche son già di moda. Va molto il tipo spiaggia americana: muscolatura da Venere.

su tutta... la linea! La donna cannone sarà poi fra breve il fiore della femminilità e la vedremo fare la Mary Pickford o la Mae Murray nei film passionali.

GINETTA — L'amore nasce ovunque e nello stesso modo: giustissimo. Ma come fanno le negre ad arrossire come le nostre fanciulle? E i Lapponi come possono offrire un mazzolino di fiori di cunipo alla bella, se il ghiaccio continuato, lo vieta?

G. NOCCHIO — Per saper scrivere, basta fare un corso di studi o essere degli autodidatti; ma saper scrivere, non vuol dire saper fare il giornalista.

La professione di giornalista è una delle più difficili; e quel signore ha dimostrato che è nato per le cose facili — per esempio: per far la voce grossa per spaventare i bambini e per far le profezie che divertono i contadini!

COLONIALE — Adesso che la tempesta è passata, gli italiani di S. Paulo devono riflettere sul passato e persuadersi una buona volta per tutte che, quando si abbandonano la via vecchia per la via nuova, si sa quel che si lascia e non si sa quel che si trova.

La via vecchia, che hanno via vecchia, era una strada piena e condaceva a delle meravigliose conquiste.

Si cominciava di comune accordo con i brasiliani, si faceva della pura italianità e si costruivano delle opere imperiture (opere di beneficenza e opere di cultura) che onoravano i fondatori e benefavano tutti.

SALAME — Dunque, emanano rimusti alla... donna. Non fraintendete, per carità! Ai tempi di Adamo la donna, come donna, non era che una costola. E, le costole, allora, non costavano neppure la millesima parte di quella che, oggi, costa una costoletta. Ma la donna, come femmina, era il pepe dell'universo. Nell'universo tutto appariva pieno, monotono, unilaterale, uniforme, fisso, semplice, illudico, chiaro come il telefono automatico, come il cielo senza nubi, come l'acqua senza lo schizzo. La donna, invece, era il telefono con le signorine, era il cielo col nuvoloni, era l'acqua di seltz.

L'uomo, quando si vide da-

vanti l'acqua di seltz, diventò, per forza, anche lui effervescente. E, allora, non trovò più pace. La storia dice che fu il serpente. Ma la verità è, forse, un'altra. Adamo può avere detto: "Quel serpente di donna..."

Insomma prima c'era il paradiso terrestre. Quando arrivò la donna, il paradiso non fu più terrestre; ma diventò il paradiso perduto.

Adesso voi vorrete sapere la... morale di quanto vi abbiamo raccontato? Ma... c'è l'ordine di... russare! Pazientate; forse nel prossimo numero potremo dirvi la... morale, tutta la... morale, l'altro che la... morale!

FANFULLINO — Botellini sarà a S. Paulo martedì prossimo. Speriamo che porti con sé un grosso bagaglio di latinità e di fraternità per rasserenare l'ambiente.

DECORATO — Quel "barone" che va sempre gridando che non c'è nessuno più italiano di lui, è effettivamente decorato di due medaglie d'argento al valor militare. La prima gli fu concessa con questa motivazione: "Attraversava con mirabile sangue freddo il Ponte Grande sul Tieté, durante un intero bombardamento nell'Isorzo".

La seconda gli fu concessa per il coraggio di aver portata la prima. Lei, caro signor decorato, è servilo e crepi l'invidia!

RIORGANISTAIO — Noi siamo di Torino e vi possiamo assicurare che in quella città quella marca di vermouth non è conosciuta. A Torino, patria del vermouth, si beve il "Martini", il "Carpano", l' "Acosato"...

CAPOSTAZIONE — E' incominciato l'esodo. Prima è partito Osvaldino; lo seguirà Fulgino; poi verrà la volta di due altri; il cui nome finisce in "lino". E presto si potrà produrre: "i resti di quello che sembrò un esercito invincibile, risalgono, tremanti ed avviliti, le acque che valicarono pieni di baldanza e di spavalderia".

FLISSE DE DOMINICIS — Non basta mandare il tuo marito delle ricevute; bisogna anche mandare i soldi riscossi. Se no, come furete a documentare, presso i puri ni quali vi siete accostato, che il vostro passato è limpido come un brillante di Diamantina?

RECEN CIEGADO — Volete fare, e presto, l'America? Mettetevi a fabbricare del "solvagente"; se ne fa grande richiesta in questi giorni.

FILI DI MOLETTA (S. Carlos) — Forse nel prossimo numero potremo parlare liberamente; e, allora, vi persuaderete che il "Pasquino" ha sempre "visto giusto" o che ha sempre detto la verità onestamente. Anche quando le

FABBRICA DI CORDONI DA SCARPE

UNICA SPECIALISTA in cordoni di seta per uomini e signore.

Rotondi e piatti.

DOMENICO MEMMO

Tel. 2 - 2409

R. MAJOR DIOGO N.º 48-A

— S. PAULO —

verità che diceva venivano, dai farisei, interpretate come delle... diffamazioni di Garibaldi.

Calma e... pazientate!

PEDRO PERRELLA — Come sopra.

MEDICO — S. Martino perse la cappa per un punto; quel giornalista perse il posto per una virgola! Ah! la... punteggiatura!

E' come "chilli fila" del celebre brigante.

COLLEZIONISTA — Gli hanno già fatto la "modinha"; ricordiamo qualche verso:

Dicon tutti: se fa uno stornuto è lo stesso se scoppi un elefante; spara mille e più colpi al minuto barabum, barabum, barabum!

FERNET - BRANCALEONI — Il primo, lubrificato d'urgenza, si è reso celebre perché:

— 1.º sa suonare l'ocarina;

— 2.º ha la voce di baritone;

— 3.º porta i capelli alla garçonne!

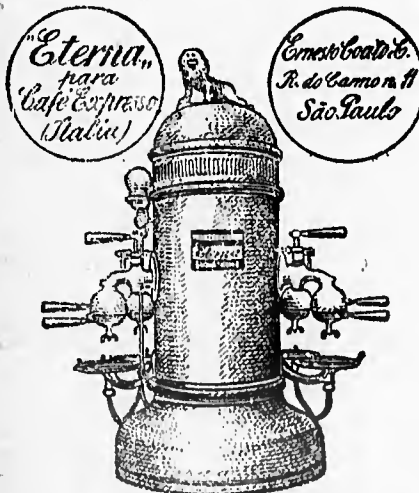
V. TINGANNI — Lunedì scorso è stata una giornata storica. Adesso — la consegna è di russare — non ve lo possiamo raccontare: ma, nell'attesa, non perderete nulla.

Fallimenti e Concordati

Per Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di eredità — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al

Rag. Ubaldo Moro

Ufficio: Rua Libero Badaró, 52 — Telef. 2-1520. Residente: Rua Allemanha, 36 (Jardim Euro pa.)



Vendemos a Prestações

LA BOCCA DELLA VERITA'

LXXXVII

Egli dicea ai suoi: Per noi si batte la libertà, l'onor, la pace e il pianto di tutti noi; e le lor leggi fatte vincendo, cadon tutte in nostro vanto.

Le glorie, rimanendo in casa intatte, adornan le gallerie in ogni canto, e una piacevol aura al mar ribatte d'allegria pura e di biancore tanto.

La forza loro a contrappor dell'armi, Che possiede il nemico in suo vaulaggio, risoluti avanzar fa tutti noi,

Cantando della guerra i fieri carmi portando su di loro in tutto il raggio: la strage e la vittoria ride in voi.

G. Cavaliere

FIUTO SPIECATO !

Dopo l'affare del furto della pulce ammaestrata che Sherlock Holmes aveva ritrovato nel pelo di un cane da caccia senza fissa dimora, il grande poliziotto s'era immerso nello studio della misteriosa spazzatura della balena grigia. L'enorme cetaceo era scomparso la sera della vigilia di Natale dal giardino zoologico di Londra, non lasciando alcun traccia. La polizia sguinzagliata per tutta l'Inghilterra annaspava nel vuoto, ma Sherlock Holmes studiava col naso all'aria. Era il suo metodo deduttivo che lo consigliava a ciò. A un tratto con la testa nelle nuvole fu illuminato da una improvvisa rivelazione. Si attaccò al telefono e domandò l'ufficio meteorologico di Greenwich.

Come succede anche all'estero lo misero invece in comunicazione con l'Ospedale Maggiore.

— Ah! —
— Ah! —
— Vorrei conoscere la temperatura di Natale.
— Quale Natale?
— L'ultimo.
— Abbiamo parecchi Natale tra i nostri ricoverati. Specifici.
— Ma con chi parlo?
— Col nosocomio.
Il poliziotto perse la calma

abituale e attaccò un moccolo (in Inghilterra si bestemmia ancora gratis) poi attaccò il ricevitore.

Ritardò e finalmente ebbe la notizia che desiderava. La vigilia di Natale c'era stato un formidabile uragano con sciariche di elettricità.

— Eureka — disse Sherlock Holmes. La balena è scomparsa tra i baleni lontani.

Ma in quel momento s'apri l'uscio dello studio e la signora Holmes comparve sulla soglia.

— Tu! — esclamò il marito — Giungi a tempo. La balena è nelle mie mani. E tutto contento della scoperta accarezzò la moglie. Ma l'istinto del "detective" si risvegliò subito in lui. Prese la lena di ingrandimento e ispezionò la sua metà dal cappello alle scarpe. Poi la fece salire sopra una bilancia e la pesò, indi aperse il borsellino e ne esaminò il contenuto. Alla fine prese la tavola dei logaritmi e con una serie di calcoli venne alle seguenti conclusioni:

— Tu sei uscita di casa, hai raggiunto la prima stazione di autobus, sei montata sopra uno di quei grossi veicoli, ti sei fatta dare un biglietto orario, sei discesa hai preso qual che cosa in una pasticceria, poi sei entrata in un negozio di calze ed ora eccoti di ritorno. Non meravigliarti della mia perspicacia. La faccenda è

molto semplice. Le tue scarpe non sono affatto impolverate, il biglietto orario è ancora nella tua borsetta insieme a un paio di calze nuove. Sei aumentata di venti grammi di peso che è la differenza fra quello che si perde traspirando e quello che si acquista mangiando un sandwich al prosciutto. Brava, dammi un bacio!

La signora Holmes trasse un sospiro e baciò sulle guancie l'impareggiabile consorte. Ma costui arrossì improvvisamente il naso ed esclamò:

— Alto là! C'è un particolare che al primo esame m'era sfuggito. Tu eri di sigaretta Lucky Strike. Tu non fumi che sigarette oro russo. Quindi gatta ci cova.

La donna tentò di sorridere e di cambiar discorso. Il "detective" le afferrò i polsi e le disse:

— Spiegami come va la faccenda.

La moglie mormorò:

— Ma veramente...

— Non divagare. Dove hai preso quell'odore sospetto?

— Probabilmente in un taxi, amico mio. Perché se tu mi avessi lasciato parlare io ti avrei detto che sono ritornata a casa in taxi.

— Puh! — esclamò Sherlock Holmes. — Dovrebbero vietare di fumare nelle automobili pubbliche. Ora lasciami solo perché domani l'affare della balena deve essere condotto in porto.

L'indomani alle cinque l'amico Watson entrò nello studio del re dei detective. Costui sedeva come d'abitudine in una larga poltrona e teneva i piedi poggiati sulla scrivania dinanzi all'incartamento della balena scomparsa. Conoscendo questo metodo di lavoro Watson lasciò che Sherlock Holmes continuasse seguire le piste di chi sa quale aggroviato affare.

A un tratto il poliziotto si volse e disse all'amico:

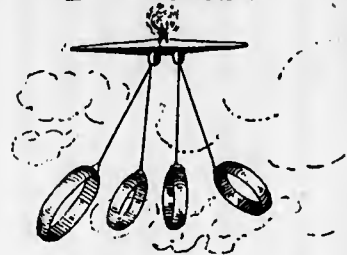
— Vieni a vedere come si ritrovano i cetacei.

L'altro si avvicinò allo scrittoio ma non aveva fatto a tempo a curvare che Holmes lo afferrò per il lembo della giacca e ispezionò l'indumento col naso:

— Nulla mi sfugge — disse con un sorriso ambiguo —. Tra due minuti ti dirò che cosa hai fatto nel pomeriggio di ieri.

Watson divenne pallidissi-

LA FELICITA' VIEN DAL CIELO



CASA MASETTI
ANELLI MATRIMONIALI
Lad. Sta. Ephigenia, 3 - S. PAULO

mo e balbettò: — Tu vuoi dirmi... ieri nel pomeriggio...

— Aspetta — interruppe il gran detective. Suonò il campanello e comparve la cameriera: — Pregate la signora di venir subito qui.

Il visitatore sudò freddo e mormorò: — Holmes si tratta certamente di un errore...

— Io non sbagli mai. Ecco mia moglie. A noi.

La donna e l'amico si interrogarono angosciatamente con lo sguardo e aspettarono.

— Ieri nel pomeriggio — disse il detective a Watson — tu hai preso un taxi!

— Ah — fece l'altro allungando il collo.

— Tu mi domanderai come faccio a saperlo? E' semplice. Quando sei entrato ho riconosciuto subito l'odore delle sigarette Lucky Strike, lo stesso odore che emanava mia moglie ieri dopopranzo rientrando a casa. Or bene ella aveva preso appunto un'automobile da piazza impregnata di questo profumo. Una facile deduzione: Tu eri il signore che ha occupato la vetture prima di lei.

— Evidentemente!

— Sembra nulla non è vero? Ma bisognava pensarci e possedere inoltre il mio fiuto poliziesco... E poi dite corra del "declive" privati! — concluse Sherlock Holmes con un sorriso di soddisfazione.

Conan Doyle
o quasi.

SIGNORE

USATE PER LA VOSTRA IGIENE

GYROL

SCATOLA CON 20 CANTINE

DISINFETTANTE - DEODORANTE

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, bianorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.

Pastificio "Italia"

— DI —
OLIVA & REGGINO

Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni

R. Ruy Barbosa, 91

Tel. 7-3160

TAPPEZZERIA :: ::

:: :: JOSÉ GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefone, 4-4891

— S. PAULO —

Perché la pasta dentifricia

PANNAIN

E' LA PREFERITA

Perché le sostanze che la compongono sono: ANTISEPTICHE — STIMOLANTI — TONICHE E DETERSIVE.

Distrugge i germi nocivi alla salute, esistenti a miliardi nella bocca — Evita la gengivite, la piorrhoea e la carie. — Approvata dal Dipartimento della Sanità Pubblica di Rio de Janeiro come: MEDICINALE.

SI VENDE DA PER TUTTO

BEBAM A PODEROSA

AGUA RADIO-ACTIVA

DAS THERMAS DE LINDOYA

Recebida diariamente da fonte — Pegam no deposito na Rua Frederico Abranches, 21 — Tel. 5-1979 — Apresenções em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourros, e listas dos pregos gratis a pedido.

Non bevete il
vostro aperitivo
senza il

BITTER CAMPARI



CASA PICK & PEROTTI

Brinquedos, Bicycletas
Gorické de fama mundial e
accessorios em geral.

Officina mechanica e pintura a fogo.

— Tel. 4-5104 —

Rua Consolação, 313
S. PAULO

Atelier e Officina de Pintura

Executam-se Retratos artisticos a oleo, do natural e de photographias.

Prof. Luiz Andrioli

Decorações murais em estile para apartamentos de luxo e egrejas. Pergaminhos etc. etc. R. Pennaforte Mendes, 18
Tel. 2-1890 — S. PAULO

STOMACO — FEGATO —

INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in Rua Barão de Itapetininga, 87-A, 2.º plano. Telefones: 4-6141. — residência: Rua São Carlos do Pinhal, 7. Telefono, 7-0207.

Un decreto che non sarà firmato

E la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL"

AVENIDA CELSO GARCIA, 50 — Telefono, 9-1709.

— Ora, caro Dottore, lei che fece tante cose, che realizzò quasi tutte le promesse del suo programma, si è dimenticato di un Decreto.

— ?

— Ma, sig. Governatore, non sa ciò che desidera la sovranità popolare, rappresentata da questo vecchio amico Juca Pato,

— Ciò che io e il popolo reclamano è che lei firmi un Decreto, che renda ufficiale per quelli che devono sposarsi, per i coniugati, per i vedovi e per i celebri, per gli elettori e non elettori, infine



per tutta la popolazione di S. Paolo, come misura di alta

ANIELLO SORRENTINO

Fabbrica: RUA ALMIRANTE BRASIL 29 — (Palazzo proprio)

Deposito: AVENIDA RANGEL PESTANA, 65 — S. PAULO — Tel. 9-0685

economia, la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL" che deve essere ufficializzata, perché è la più economica, possiede i migliori artisti e confeziona le più eleganti e le più confortevoli mobili.

— Ma, Juca, la "Fabbrica di Mobili Brasil" già è ufficializzata, essendo la casa preferita dal pubblico fin dalla sua fondazione. Tu arrivi troppo tardi. La stessa popolazione della paulicea è già da molto tempo che firmò questo Decreto, che rese vittorioso il grande stabilimento di mobili di

AI CALZOLAI



visitate la FABBRICA DI FORME di GIOVANNI FERRO, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minimi prezzi. Si fanno forme per piedi difettosi come pure forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per capelli si trovano sempre in stock. — Rivolgervi in RUA FLORANCIO DE ABREU N.º 13 — prima di fare acquisto di forme. :: :: ::

MARIA A. PAVONE

DENTISTA

Clinica diurna e notturna

Rua Ruy Barbosa, 152

Dr. Filippo de Filippo

MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore — Consulti: dalle 14 alle 16.

— Consultorio e residenza: Piazza do Correio, 6 (angolo di R. Anhangabahn) Tel. 4-0734



SCIROPPO PAGLIANO

del Prof. Girolamo Pagliano, di Firenze.

In vendita dal
1838!

SOVRANO DEPURATIVO E RINFRESCANTE
DEL SANGUE.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

EMILIO AJROLDI

SAN PAOLO — RIO DE JANEIRO

GIA' IN VENDITA

In volo alla conquista del segreto polare
del generale NOBILE

Rs. 45\$000 — Edizione di lusso Rs 75\$000
presso la

LIBRERIA ITALIANA

Rua Florencio de Abreu, 4 — S. PAULO

"RESTAURANT ROMAGHOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti

— Cibi e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle e
salsicce — Colazioni e pranzi a domicilio.

RUA DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 4-1900

JOSÉ GENTIL
ENFERMEIRO

Com 9 annos de pratica dos Hospitales de S. Paulo
Trabalha sob prescrição medica

Aplica qualquer Injecção e faz qualquer curativo
com perfeição

Gabinete: Rua José Bonifácio, 11-A — Telephone 2-0425

Residência: Rua General Flores, 82 — SÃO PAULO

Per la **TOSSE**
PASTIGLIE
PANERAJ

in tutte le farmacie.

Ao Gato Preto

— Ogl, dove hai passato
la domenica con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO
PRETO" dove abbiamo man-
giato polli, rane, caccia e ca-
marão à Bahiana cucinate ot-
timamente ed a prezzi mod-
estissimi. — Rua Voluntarios
da Patria, 421-A — Telefone
Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO

Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretto di stoffe
inglesi. Sempre novità. Lavo-
ro sollecito e perfetto. — Rua
Liberio Badaró, 70 - Sobrelaja
— Tel. 4-3509 —
S. PAULO

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio
puro. Fabbricazione della Cia.
Mechanica e Importadora de
S. Paulo.

**FERRO LAMINADO EM
BARRAS**

Acciaio Siemens - Martins, il
migliore del mercato. Fabbri-
cazioni della Cia. Mechanica
e Importadora de S. Paulo.

PIANOFORTI

Lei si deve ricordare sempre, dei
pianoforti di 5.000\$000 e più' en-
tri ancora? In nostra casa a Rua
Tupy 63 i medesimi pianoforti nuo-
vi di varie marche costano SOLO
3.000\$000. prezzo questo ultra
buon mercato; più' si offrono an-
che con pagamenti a rate mensili
e tutto ciò dovuto ad essere questa
casa senza lasso stabilità da 20
anni in stabile proprio fuori centro
in RUA TUPY, 63, rivertendo que-
sta economia a favore dei compra-
tori. — RAFFAELLE MORGANI,
industriale e importatore di piani
Tedeschi. — Fone: 5-2262. —
Nota: La Rua Tupy si trova vi-
chino al num. 153 della Rua das
Palmeiras. Prendere il BOND 19
(PERDIZES)

TRIANON

BELVEDERE

Avenida Carlos de Cam-
pos n. 67

TODOS OS DOMINGOS
CHÁS DANSANTES

Reunido da

ELITE PAULISTA

das 21 horas em deu-
to

RIGOROSAMENTE

FAMILIAR

Um eccellente "Jazz-
Band" tocará todos os
domingos no festival do

TRIANON

CAPPELLI

E

VESTITI

Ultima novità

R. Ruy Barbosa, 80

Tel. 7-3100

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e più' bene assortita casa del genero a S. Paulo
completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti,
fil per calzalai, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e ar-
ticolli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti.
Articolli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini
e tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 153 e 151

Telefono: 2-2222 — S. PAULO

Con l'uso della

LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SABIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

1.0 — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;

2.0 — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;

3.0 — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;

4.0 Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;

5.0 — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA è una formula del compianto scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto, che è una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono reggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna e frutta e per guarire i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico. Cistato di magnesio, Saponi, Vini bianchi e altre bibite igieniche. —

Catalogo gratis

OLINDO BARBIERI

Rua do Paraiso, 23 — São Paulo
Telefono. 7-0158

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica di

EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Lulz, 25

ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

CHE ETÁ AVETE, SIGNORA?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETÁ PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'eccezionale pelle, che è indizio di gioventù.

USATE PERCIO' LA

POMADA Onken

VALIOSA DESCOBERTA ALLEMA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie

Potete anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

BAR E RESTAURANT
A LA CARTE

Piazza Dr. João Mendes, 4

Cucina familiare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali a prezzi modici — Aperto fino all'1 di notte. Le Società uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questo Bar tutte le comodità

GRANDE FABBRI-
CA DI MANICHINI
L'AMERICANA

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazione, garantite.

José Nob. de Gerard
R. Q. Bocayuva, 64

Tel. 2-0470 — S. PAULO

CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAULO

RUA JOSE' PAULINO N. 84

Tel. 4-1533 e 4-2113

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità. — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei" — SOB-LOJA: DEPOSITO di Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno cuoio, gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.0 PIANO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili. — 2.0 PIANO: Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patente", letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni; mobili di vimini. — I signori padri di famiglia, i fidanzati e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove troveranno uno stock permanente di piu' di 4.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque ordinazione: non si paga "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi eccezionali. — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

IL PASQUINO COLONIALE

DICIATTEO



A BOTA DE OURO in rua S. Bento, 12 ha ora ricevuto una nuova rimessa dei prodotti della fabbrica DICIATTEO che si trovano esposti nelle sue vetrine.

PEREIRA - Rua São Bento n. 12



UNICI CONCESSIONARI PEL BRASLE

Casa Rosito

ROMANI, SIMONINI, TOSCHI & C.

